

Inaugurato nel 1984, il Castello di Rivoli Museo d'Arte Contemporanea ospita una collezione di Arte povera e opere d'arte che raccontano il nostro tempo. Dal 2019 gestisce anche la Collezione Cerruti che raccoglie capolavori di arte europea dal Medioevo al contemporaneo.

*Inaugurated in 1984, the Castello di Rivoli Museo d'Arte Contemporanea hosts a collection of Arte Povera and other major works of art of our times. Since 2019 it has managed the Cerruti Collection which includes European art from the Middle Ages to the contemporary.*

In copertina / Cover

Olafur Eliasson

Esperimenti di luce per la mostra *Orizzonti tremanti* al Castello di Rivoli, 2022 / *Light experiments for the upcoming exhibition Trembling horizons at Castello di Rivoli, 2022*

Photo: Tegan Emerson. Courtesy Studio Olafur Eliasson

Il progetto è vincitore del PAC2021 - Piano per l'Arte Contemporanea promosso dalla Direzione Generale Creatività Contemporanea del Ministero della Cultura / *The project is the winner of the PAC2021 - Piano per l'Arte Contemporanea promoted by the Directorate-General for Contemporary Creativity of the Italian Ministry of Culture*



La mostra è realizzata con il contributo della Regione Piemonte  
*The exhibition is made possible thanks to the contribution of the Regione Piemonte*



La mostra di Olafur Eliasson è resa possibile anche grazie al contributo aggiuntivo di Fondazione CRT / *This exhibition is also made possible thanks to the additional contribution of the Fondazione CRT*



Il Castello di Rivoli ringrazia l'Amico Benefattore Gianfranco D'Amato  
*Castello di Rivoli thanks its Friend and Benefactor Gianfranco D'Amato for additional support*

Si ringraziano inoltre Andrea Ruben Levi, Paolo Merlo e Roberta Ceretto  
*Further thanks to Andrea Ruben Levi, Paolo Merlo and Roberta Ceretto*

Castello di Rivoli  
Museo d'Arte Contemporanea

Piazza Mafalda di Savoia  
10098 Rivoli - TORINO  
Info: +39 0119565222  
castellodirivoli.org

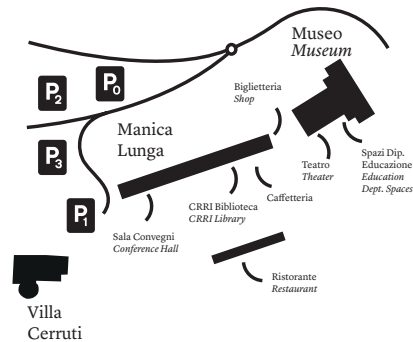


Partner

INTESA SANBILO



## Info, orari e biglietti *Info, Opening Hours and Tickets* castellodirivoli.org



Main partner



Partner / Transport Partner



I possessori di un biglietto Frecciarossa, Frecciargento o Frecciabianca - con destinazione Torino in una data di viaggio antecedente tre giorni l'ingresso al Castello di Rivoli - riceveranno uno sconto del 50% sul biglietto di ingresso al Museo e del 10% al Bookshop del Castello di Rivoli. Il biglietto potrà essere acquistato presso la biglietteria del Castello oppure sul sito web [castellodirivoli.org](http://castellodirivoli.org). In entrambi i casi, per fruire dello sconto, sarà necessario esibire il proprio titolo di viaggio alla biglietteria del Museo / *Holders of a Frecciarossa, Frecciargento or Frecciabianca ticket - with destination Turin on a travel date within three days before the entrance to the Castello di Rivoli - will receive a 50% discount on the entrance ticket to the Museum and 10% at the Bookshop of Castello di Rivoli. Tickets can be purchased at the Castello ticket office or on the [castellodirivoli.org](http://castellodirivoli.org) website. In both cases, to take advantage of the discount, it will be necessary to show your travel document at the Museum ticket office.*

CASTELLO DI RIVOLI

MUSEO D'ARTE CONTEMPORANEA

03/11/2022 - 02/07/2023

*Olafur Eliasson*  
*Orizzonti tremanti Trembling horizons*

# Le opere di Olafur Eliasson indagano i modi in cui movimento, coinvolgimento sensoriale e interazione tra corpo e mente influenzano la nostra percezione del mondo.

## *Olafur Eliasson's art investigates the ways in which movement, sensory experience and interaction between body and mind influence our perception of the world.*

Dalla fine degli anni novanta, la pratica di Eliasson unisce la memoria dell'incontro con la natura alle ampie diramazioni della ricerca scientifica e del pensiero ecologico, proponendo opere che dipendono dalla partecipazione attiva di chi le incontra.

Ideata da Olafur Eliasson (Copenaghen, 1967) per il Castello di Rivoli, la mostra *Orizzonti tremanti* trasforma la Manica Lunga presentando una nuova serie di sei opere d'arte immersive simili a dispositivi ottici dalla struttura a cuneo. Eliasson definisce queste nuove opere *kaleidoramans*, prendendo spunto delle

*Since the late nineties, Eliasson's practice has combined the memory of the encounter with nature with the broad branches of scientific research and ecological thought, proposing works that depend on the active participation of those who encounter them.*

*Conceived by Olafur Eliasson (Copenhagen, 1967) for Castello di Rivoli, Orizzonti tremanti / Trembling horizons transforms the Manica Lunga by installing a new series of six immersive wedge-shaped optical device-like artworks in the long gallery. Eliasson calls these works kaleidoramans, combining the words*

parole caleidoscopio e panorama. All'interno di ciascuna installazione, si vedono complesse forme fluide in movimento che attraversano uno spazio panoramico a 360 gradi, che appare più ampio di quanto fisicamente possibile. Si tratta di illusioni ottiche prodotte con specchi e proiezioni di luce.

Introdotta da *Navigation star for utopia* (Stella di navigazione per l'utopia), opera che allude agli strumenti di orientamento e navigazione, la mostra culmina in *Your non-human friend and navigator* (Il tuo amico non umano e il navigatore), articolata in parti sospese e altre allestite a pavimento. Questa nuova installazione è prodotta utilizzando due *driftwood*, tronchi trasportati dal mare, logorati dall'azione degli elementi. Eliasson li ha raccolti sulle spiagge dell'Islanda, dove spesso approdano resti di legname, dopo aver percorso molti chilometri da paesi lontani. La presenza di una calamita orienta la parte sospesa dell'opera lungo l'asse nord-sud, mentre le sottili velature di acquerello applicate sul legno posato a pavimento rievocano l'azione dell'acqua e delle correnti marine che lo hanno sospinto per migliaia di chilometri.

Eliasson ha esposto al Castello di Rivoli già nel 1999 in occasione della personale *Your circumspexion disclosed* la sua prima mostra museale fuori dalla nativa Scandinavia, e nel 2008 durante la seconda Triennale di Torino, quando ha realizzato *The sun has no money*. Entrambi i lavori sono parte delle Collezioni del Castello di Rivoli.

La mostra è a cura di Marcella Beccaria.

*kaleidoscope and panorama. Inside each, the viewer can watch complex patterns unfold in fluid motion within a 360-degree panoramic space that seems more expansive than physically possible – optical illusions created through mirrors and light projections.*

*Introduced by Navigation star for utopia, a work that alludes to orientation and navigation tools, the exhibition culminates in Your non-human friend and navigator, with parts suspended in the air and set up on the floor. This new installation is produced using two pieces of driftwood, logs carried by the sea, worn out by the action of the elements. Eliasson collected the wood from the beaches of Iceland, where the logs land after travelling many kilometers from distant countries. The presence of a magnet orients the suspended part of the work along the north-south axis, while the thin veils of watercolor applied to the wood laid on the floor evoke the sea currents that have driven it for thousands of miles.*

*Eliasson exhibited at Castello di Rivoli in 1999 on the occasion of Your circumspexion disclosed, his first museum solo exhibition outside his native Scandinavia, and in 2008 during the second Triennale di Torino, when he created The sun has no money. Both works are part of the Collections of Castello di Rivoli.*

*Exhibition curated by Marcella Beccaria.*